

★ 5 МАР 1944

„За Родину!“

Шекспировская композиция Сурена Кочаряна

Заслуженный деятель искусств Сурен Кочарян, один из наших лучших мастеров художественного чтения, создал на материале шекспировского текста композицию под заглавием «За Родину!».

О, граждане, сограждане, друзья!
Под кровом тайны воры и убийцы
Снуют, творя бесчинства и разбой!

— так начинает Кочарян свой страстный монолог. Лютый враг «псов войны спускает». Он ведет за собой ватагу «отчаянных рабов, которых вся надежда на грабежи».

Кто вождь врагов? Сограждане мои,
Их вождь—тиран, мучитель и убийца.

Вражеские полчища топчут роскошные хлеба на пашнях, предают все на своем пути огню, мечу и разграблению.

На родину богатым взгляни—
Страду твою! Селенья, города
Жестокий враг в ней предал
разрушенью.

На родину недуг ты погляди,
На тяжкие, чудовищные раны,
Что лютый враг нанес ее груди.

Как один человек, встает охваченная гневом родина на борьбу против врага... «Есть ли между вами такой низкий человек, что желает быть рабом? Если есть такой — пусть ответит! Есть ли между вами столь гнусный, что не любит своей родины? Если такой найдется, пусть ответит!» — «Друзья, вперед!» — раздается бранный клич, и громом битв, в котором уже слышится радость победы над лютым врагом, завершается эта композиция.

Слушая эту героическую поэму в замечательном исполнении Сурена Кочаряна, вам кажется, что родилась она сегодня. А

между тем вся она составлена из мотивов текста Шекспира.

Работа его представляет не только художественный, но и познавательный интерес. Любовь к родине — ведущая тема у Шекспира. Ею вдохновлены его гениальные исторические хроники. У самого pessimистичного из героев Шекспира, Тимона Афинского, потерявшего не только материальное богатство и притворных друзей, но и веру в людей и жизнь, все же одно чувство остается живым: «Я люблю свою родину», — говорит он. И эта тема неразрывно связана у Шекспира с темой борьбы во имя идеалов гуманизма против темных сил человеконенавистничества и зла.

В ярком свете возникают перед нами образы Гамлета, Дездемоны, Корделии; из мрака глядят на нас залитый кровью Ричард III («Кулак нам — совесть, и закон нам — меч!» — говорит он, и в этих словах — вся сущность этого злодея), преступный Клавдий, коварный Яго, хищные дочери Лира — Гонимилья и Регана...

Пафосом ненависти к преступным извергам проникнута композиция С. Кочаряна. Шекспировская и по теме и по текстовому своему материалу, эта талантливая и своеобразная композиция верно отражает также стиль шекспировской речи своей эмоциональной насыщенностью, героическим звучанием. Она поможет глубже осознать сущность гуманизма Шекспира. С другой стороны, Кочарян сумел показать, как близок нам сегодня Шекспир. Мы еще раз убеждаемся в том, что творчество великого писателя, наряду с другими проявлениями высокого человеческого гения, способствует моральному вооружению нашего народа в его борьбе против фашистского зверя.

М. МОРОЗОВ.